

8-2022

Druck der Publikation „TOPOMOMO - Experimentierland der Moderne“

Im Rahmen des Projektes "TOPOMOMO - Experimentierland der Moderne", gefördert durch die Europäische Union und in Kooperation mit der TU Liberec ist eine Publikation in Buchform geplant. Das Buch soll zweisprachig in deutscher und tschechischer Sprache erscheinen und im November/Dezember 2022 auf der Abschlussveranstaltung des Projektes präsentiert werden.

Für den Druck der Publikation sucht die Stiftung Haus Schminke nach einem geeigneten Dienstleister.

Anlage 1: Beispielseiten „Band 1“

Anlage 2: Fotos „Band 1“

Die Beispielseiten und die Fotos stammen von unserer ersten TOPOMOMO-Publikation von 2014. Sie dienen nur zur Orientierung, das Layout wird für die geplante Publikation angepasst und überarbeitet. Insbesondere die Fotos werden in der aktuellen Publikation teilweise auch farbig geplant.

Spezifikationen Publikation:

- Format DIN A5
- Umfang ca. 200 Seiten
- Klebebindung
- Paperback Umschlag, 250 g/m², einseitig vollflächige Mattfolienkaschierung (kratzfest)
- hinterer Umschlag als ausklappbare Seite (offen ca. 45 x 21 cm)
- Papier Inhalt mind. 135 g/m²
- Insgesamt ca. 70 farbige Fotos cmyk + ca. 50 Fotos schwarz/weiß
- Texte in blau und schwarz, ggf. z.T. invertiert in weiß auf blau
- Auflage 2000 Stk.
- handlich in Kartons verpackt
- Lieferung nach Löbau/Sachsen
- Optional Vor-Ort-Termin für Andruck (bitte zusätzlich als Option anbieten)

Ende der Ausführung: Die Leistung muss bis zum 04.11.2022 an den Auftraggeber geliefert werden.

Das Angebot ist in Deutsch zu verfassen, zu datieren und zu unterzeichnen.

Abgabefrist Angebot: 20.05.2022

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an info@stiftung-hausschminke.eu.



Anlage 1: Beispielseiten „Band 1“

TOPOMOMO-TOUR

IM NORDEN DER OBERLAUSITZ / SEVER HORNÍ LUŽICE

STRECKENTYP: 7 Imposter mit dem Auto **TPD CESTY:** Dvoudenné cestovní
GESAMTSTRECKE: Ca. 170 km **CELKOVÁ VZDÁLENOST:** Asi 170 km

Die Fahrt durch den Norden der Euroregion Neße beginnt in der Stadt Löbau. Als zentraler Ausgangspunkt für die Tour bieten sich das ehemalige Wohnhaus der Familie Schminke (S. 22) von Hans Scharoun an – von den Löbauern liebevoll «Nudeklampfer» genannt. Hier befindet sich das Zentrum zum Projekt «Topographie der Bauten der Moderne», und hier erhalten Sie alle notwendigen Informationen zu den fünf Routen. Für den Besuch des Hauses Schminke braucht man Zeit. Die geführte Tour durch das Wohnhaus und den Garten ist unbedingt zu empfehlen.

Von Löbau zum sehenswerten Stadtzentrum aus geht die Reise weiter auf der Neusaubauer Straße (519) nach Südwesten bis zur etwa 4,5 km entfernten Ortschaft Lawalde, von dort auf der Löbauer Straße über die One Lauba und Bismarckof Richtung Oppach. In Oppach steht der Besuch des alten GEG-Werks (S. 30) auf dem Programm. Weiterhin ist die Ortschaft Ausgangspunkt zahlreicher Wander- und Radwege, wie z. B. dem 4,4 km langen Oppacher Brunnengrad.

Der zweite Streckenabschnitt führt über die Bp6 weiter nach Norden, bis man nach etwa 14 km die Stadt Bautzen erreicht. Architektonisches Topomomo-Highlight in Bautzen ist das Stadtmuseum (S. 34). In Bautzen lohnt sich aber auch ein Rundgang durch das wundervolle historische Stadtzentrum mit vielen sehenswerten Baudenkmälern, einer alten Stadtbefestigung, verunkeltem Gassen und einer einkaufenden Gastronomie. Für einen längeren Aufenthalt empfiehlt sich die Übernachtung in einem der zahlreichen Altbauhotels und Herbergen.

Cesta severní části „Topografie staveb moderní architektury“ začíná ve městě Löbau. Zde se nachází Schminkeho dům (s. 22) od Hansa Scharouna, který je místními s láskou nazýván «Nudeklampfer» («Nudeklampfer») a který je hlavním výchozím bodem celé cesty. K navštívení Schminkeho domu je třeba dostatek času. Pohledku s průvodcem, která vede domem a zahradou. Ite viele doporučit Löbausky obytný dům Schminkeho rodiny je centrem projektu a nabízí tak perfektní příležitost, jak se v plném rozsahu seznámit s moderním architektonickým dědictvím celého regionu.

Z městského centra v Löbau, které rovněž stojí za vidění, pokračujeme ulicí Neusaubauer Straße (519) dale na jihozápad a asi po 4,5 km přijedeme do obce Lawalde. Odtud pokračujeme ulicí Löbauer Straße přes obce Lauba a Bismarckof směrem na Oppach. V Oppachu je možné navštívit starý závod společnosti GEG (s. 30). Obec je také výchozím bodem řady turistických a cyklistických stezek, jako je například turistická stezka Oppacher Brunnengrad, dlouhá 4,4 km.

Z Oppachu pokračujeme po silnici Bp6 dale na sever a asi po 14 km přijedeme do města Bautzen. V Bautzen bychom si měli v každém případě naplánovat přestávku, navštívit městské muzeum (s. 34) a prohlédnout si historické centrum. V případě delšího pobytu lze doporučit přenocování v některém z řady hotelů a ubytoven v centru města. V Bautzen se vyplatí projít se nádherným historickým centrem s jeho četnými památkami, starým opevněním, křivolakými uličkami a pohostinnými restauracemi a hospodami.

HAUS SCHMINKE IN LÖBAU / SCHMINKEHO DŮM V LÖBAU

ARCHITEKT / ARCHITECT Hans Scharoun (1893 – 1972)

BAUZEIT / DOBA VZNIKU 1932 – 33

ADRESSE / ADRESA Löbau, Kirschallee 4b

BESICHTIGUNG / PROHLÍDKA Do – So 12 – 17 Uhr / Ct – ne 12 – 17 hodin

INFOS / INFORMACE www.stiftung-hausminke.eu

Das 1933 von Hans Scharoun errichtete Haus Schminke zählt heute ohne Zweifel zu den weltweit bemerkenswertesten Wohnhäusern des 20. Jahrhunderts. Hinweise darauf, welche Bedeutung das Gebäude in der internationalen Baugeschichte einnimmt, geben nicht nur die Lebensgeschichte von Hans Scharoun, der die Philharmonie und die Staatsbibliothek in Berlin baute, das Haus Schminke hat auch die letzten Architektengenerationen maßgeblich beeinflusst. Im Gesamtwerk des Architekten kommt dem Löbauer Haus als «Lieblingsbau» Hans Scharouns eine Schlüsselrolle zu. Es steht vor allem am Hauptweg des «organischen Bauens». Mit der einmaligen Baugestalt, dem sp...

HAUS SCHMINKE IN LÖBAU / SCHMINKEHO DŮM V LÖBAU

Material und Form sowie der damit erreichten Einheit von Raumkonzeption, Farbe und Lichteinfall bis hin zur Innenausstattung und dem Möbeldesign gelang Scharoun ein beachtliches Gesamtwerk. Der britische Architekt und Bauhistoriker Peter Blundell Jones schrieb einst treffend, dass das Haus Schminke «ein mächtvoller Ausdruck von Lichtdurchflutung, Luftigkeit und herrlicher Großzügigkeit ist, die die Moderne so oft versprochen, aber so selten erreicht hat».

Während der Planungs- und Bauphase führte Hans Scharoun sein Berliner Gemeinschaftsbüro mit dem Architekten Adolf Rading. Beide waren zu diesem Zeitpunkt Mitglieder des Deutschen Werkbundes und lehrten an der Staatlichen Kunstakademie in Braunschweig (Wroclaw), wo sie neben deutschen auch sächsische Studenten unterrichteten. Und auch in Braunschweig hinterließ Scharoun mit dem bis heute erhaltenen Ledigenwohnheim auf dem Gelände der Werkbundausstellung Wohnen und Werkraum (WUWA) von 1929 seine architektonischen Spuren.

Doch zurück nach Löbau: Nahert man sich dem Haus Schminke, ist linker Hand zunächst die alte Nudelfabrik der Schminkes zu sehen. Haus und Grundstück erreicht man schließlich durch ein Tor. Von hier ist die Südseite des Wohnhauses zu sehen, eine weiße Putzfassade mit großen Öffnungen der Halle, des Wohnzimmers und Wintergartens. Die Eingangstür, über der ein markantes Dach auskragt, führt zunächst in den Vorraum und weiter in die Halle.

Schminkeho dům (Haus Schminke), který byl postaven v roce 1933 Hansem Scharounem, patří bezesporu k nejpozoruhodnějším obytným domům 20. století. Na význam této budovy ve světových dějinách architektury poukazuje nejen životopis Hansa Scharouna, který je architektem Berlinské filharmonie a Berlinské státní knihovny. Schminkeho dům významně ovlivnil i poslední generace architektů. V celkovém díle Hansa Scharouna připadá Schminkeho domu coby jeho «nejoblíbenější stavbě» klíčová role. Schminkeho dům je považován za jedno z nejdůležitějších děl tzv. «organické architektury». Jediný zvláštní vzhled, hravost při práci s materiálem a formou, jednota prostoru, barvy a světla i vnitřní vybavení a design nabytí čini z Scharounovy stavby pozoruhodně kompletní umělecké dílo. Britský architekt a historik architektury Peter Blundell Jones kdysi trefně napsal, že Schminkeho dům je «mocným výrazem prosvětlení, vzdušnosti a nadhery velkorysosti, kterou moderna tak často silbovala, ale které tak zřídka dosahovala».

Během plánování i samotné stavby měl Hans Scharoun v Berlíně společný atelier s architektem Adolfem Radingem. Oba muži byli v té době členy Svazu německého díla (Deutscher Werkbund) a působili na Státní akademii umění ve Vratislavi, kde kromě německých studentů vyučovali i české studenty. Také ve Vratislavi zanechal Scharoun architektonické stopy, a to svým do dnes zachovaným domovem pro svobodné v areálu výstavy «Wohnen und Werkraum» (WUWA), kterou Svaz německého díla uspořádal v roce 1929.

Avisák zpět do Löbau: Blížíme-li se ke Schminkeho domu, vidíme po levé straně nejprve starou Schminkeho továrnu na těstoviny. Následně projdeme branou a dostaneme se k domu a jeho pozemku. Odtud je vidět zprávná obytného domu s bílou omítnutou fasádou a otevřující se halou, obývacím pokojem a zimní zahradou. Nad vstupními dveřmi se nachází výrazně vybihující «staré» Dach, které se nadzvedá nad vstupní dveře.

INFO
 Wer mag, kann im Haus Schminke auch übernachten. Damit man die Architektur Scharouns wahrhaft erleben kann, gehört auch die Benutzung aller Einbaumöbel und der Frankfurter Küche dazu. Insgesamt stehen sieben Betten zur Verfügung.
 V případě zájmu lze ve Schminkeho domě také přenocovat. K dokonalému prožití Scharounovy architektury patří použití velkého vestavěného nábytku a frankfurtářské kuchyně. K dispozici je celkem sedm lůžek.

DIY FOR DEBY: DER OBERLAUSITZ SEITEN NORIS LÖSICH

PFARRKIRCHE ST. SIMON UND JUDA CROSTWITZ/ FARNÍ KOSTEL SV. ŠIMONA A JUDY V CROSTWITZU



ARCHITEKT / ARCHITEKT	neznámý / neznámý
BAUZEIT / DOBA VZNIKU	1769 – 71
ADRESSE / ADRESA	Crostwitz, Zeißerstraße 2
BESICHTIGUNG / PROHLÍDKA	taglich geöffnet / otevřeno denně
INFOS / INFORMACE	www.farni-crostwitz.de



Der versteckte Oberlausitzer Ort Crostwitz lässt auf den ersten Blick kaum erahnen, dass man hier auf die Spuren der Weimarer Moderne stößt. Die kleinen Häuser im malerischen Ortskern rund um die Pfarrkirche versetzen den Besucher eher zurück in eine Zeit, bevor Industrialisierung und moderne Technik die Entwicklung der Städte und Dörfer bestimmten. Und doch ist die Geschichte von Crostwitz mit der Moderne und einem ihrer künstlerischen Protagonisten verbunden: Der Expressionist Conrad Felx Müller, dessen Arbeit 1928 mit dem Großen Preis des Sächsischen Kunstvereins gewürdigt wurde, wirkte unmittelbar nach dem Zweiten Weltkrieg in der Lausitz. Er erstellte zahlreiche Arbeiten, die das Leben der dort lebenden sorbischen Minderheit, etwa das seiner Großmutter, dokumentieren. Nach dem Studium an der Kunstakademie Dresden und ersten Ausstellungen wurde Felxmüller 1919 Gründungsmitglied und Präsident der Dresdner Sezession Gruppe 1919, einer Künstlervereinigung, die sich um eine expressionistische, gesellschaftskritische Kunst bemühte. Ebenso war er Mitglied der Novembergruppe, der als Mitgründer auch Max Reichstein und später Architekt

42

PFARRKIRCHE ST. SIMON UND JUDA CROSTWITZ / FARNÍ KOSTEL SV. ŠIMONA A JUDY V CROSTWITZU

der Rohe, Marcel Breuer, Jacobus Johannes Peter Oud oder Bruno Taut angehörten. 1924 ging Felxmüller nach Berlin, doch bald schon wurden seine Arbeiten von den Nationalsozialisten als entartete Kunst diffamiert, und er musste aus dem Berliner Kunstleben ausscheiden. Nachdem er in den späten 1940er Jahren das bombenzerstörte Berlin verlassen hatte, hoffte Felxmüller sich in der Oberlausitz von den Schrecken des Krieges zu erholen und seinen sorbischen Wurzeln in der Arbeit zu begegnen. Von 1948 bis 1959 leitete er von Crostwitz aus den Arbeitskreis sorbischer bildender Künstler. In dieser Zeit entstanden zahlreiche Grafiken und Gemälde, die die Traditionen der Sorben an der Schwelle zur Moderne thematisieren. Die Crostwitzer Kirche, die sorbischen Bewohner und ein Crostwitzer Geiger, der »letzte Geiger von Crostwitz«, wie Felxmüller ihn nannte, sind wiederkehrende Motive. Die Stimmungen, die Conrad Felxmüller in den 1940er Jahren in Crostwitz festhielt, sind bis heute zu spüren. In Crostwitz ist die sorbische Kultur nach wie vor lebendig, und hier wird nach wie vor sorbisch gesprochen, was dem aufmerksamen Besucher insbesondere in und um die Pfarrkirche auffallen dürfte. Schon in vorchristlicher Zeit war Crostwitz ein religiöses Zentrum in der sorbischen Oberlausitz. Im 11. Jahrhundert ließ Bischof Benno von Meissen in Crostwitz zu Ehren der heiligen Apostel Simon und Juda Thaddäus eine kleine Holzkirche errichten. Im 15. Jahrhundert gründete sich hier, zur Zeit der schwarzen Pest, die Bruderschaft des heiligen Sebastian, wozu noch heute die Sebastiansfigur am Kirchberg aus dem 17. Jahrhundert erinnert. Die Figur ließ der damalige Pfarrer Georg Sende aufstellen. Auch die Statuen der heiligen Apostel Simon und Juda Thaddäus, Laurentius und Pankratius ließ er fertigen. In der Zeit von 1769 bis 1771 schließlich wurde die Crostwitzer Kirche als barocker Sakralbau neu errichtet. Es folgten weitere Um- und Ausbauten. 1975 besuchte der damalige Krakauer Kardinal Karol Józef Wojtyła und späterer Papst Johannes Paul II. die Kirche in Crostwitz, wozu noch heute eine kleine Gedenktafel erinnert.

Zapadlá homoluzická obec Crostwitz nevyvolává na první pohled dojem, že by zde bylo možné narazit na stopy výmarské moderny. Male domky v malebném centru obce okolo farního kostela přenášejí návštěvníka spíše do doby, kdy industrializace a moderní technika ještě neurovňovaly život ve městech a na vesnicích. A přesto jsou dějiny obce Crostwitz spojeny s modernou a jedním z jejích uměleckých protagonistů: Expresionista Conrad Felxmüller, jehož práce byla roku 1928 oceněna Velkou cenou Saského uměleckého spolku, působil bezprostředně po konci druhé světové války v Lausici a z této doby pochází řada staveb, které dokumentují život tamější lausickosorbické menšiny, ke které patřila i Felxmüllerova babička. Po studiu na Akademii umění v Drážďanech a po prvních výstavách se Conrad Felxmüller stal v roce 1919 zakládajícím členem a prezidentem »Drážďanské secese skupiny 1919« (sdružení umělců), kteří se snažili tvorit expresionistické, společensko-kritické umění) a členem tzv. »listopadové skupiny«, ke které patřili jako spoluzakladatel také Max Reichstein a později i architekti Ludwig Mies van der Rohe, Marcel Breuer, Jacobus Johannes Peter Oud



43

HAUS SCHMINKE IN LOBALU / SCHMINKEHO DŮM V LOBALU

- ▶ Blundell Jones, Peter, HANS SCHAROUN. EINE MONOGRAPHIE. Stuttgart, 1926.
- ▶ Burkhard, Bernd (Hg.), SCHAROUN. HAUS SCHMINKE: DIE GESCHICHTE EINER INSTANDSETZUNG. Stuttgart, 2002.
- ▶ Barkle, J. Christoph, HANS SCHAROUN UND DIE MODERNE. IDEEN, PROJEKTE, THEATERBAU. Frankfurt, 1986.
- ▶ Emsch, Peter und Guido Storch, DAS HAUS SCHMINKE IN LOBALU. Speyererhof, 2008.
- ▶ Institut für Neue Industriekultur INIK e.V., Schanzholz, Lars (Hg.), DIE UNBEKANNTE MODERNE. Berlin, 2004.

MUSEUM BAUTZEN / MUZEUM V BUDYSĚNE

- ▶ Sächsische Landesstelle für Museumwesen Chemnitz / Stadtmuseum Bautzen (Hg.), STADTMUSEUM BAUTZEN – REGIONALMUSEUM DER SACHSISCHEN OBERLAUSITZ. Leipzig, 1994.

KUGELHAUS IN COLLN / KUGELHAUS V COLLNU

- ▶ Mitschen, Hans, DAS KUGELHAUS IN COLLN. ZUR GESCHICHTE EINES DENKMALS. In: Oberlausitzer Hausbuch 1993. Bautzen, 1992, S. 141–145.

PFARRKIRCHE ST. SIMON UND JUDA CROSTWITZ / FARNÍ KOSTEL SV. ŠIMONA A JUDY V CROSTWITZU

- ▶ Wendisches Museum Cottbus (Hg.), CONRAD FELXMÜLLER UND DIE SORBEN. Cottbus, o.J.

HAUS KINDT IN WEISSWASSER / KINDTŮV DŮM VE WEISSWASSERU

- ▶ Proge, Walter (Hg.), FERNST NEUFERT. LEBEN UND WERK DES ARCHITECTEN. Darmstadt, 2002.
- ▶ Neufert, Ernst, NORMIERTE BAUKULTUR IM 20. JAHRHUNDERT. Edition Bauhaus Dessau. Frankfurt am Main, 1999.
- ▶ Dom, Ralf, Wiener Danks, Udo Glasm und Holger Swanson, ERNST NEUFERT 1900–1986 – LEBEN UND WERK DES ARCHITECTEN. Darmstadt, 2001.
- ▶ Internationales Bauausstellung (Hg.), LAUSITZER GLAS. Großschmchen, 2004.

WACHSMANNHAUS IN NIESKY / DŮM KONRADA WACHSMANNA V NIESKY

- ▶ Nardinger, Wolfred (Hg.), WENDEPUNKTE IM BAUEN. VON DER SERIELLEN ZUR DIGITALEN ARCHITEKTUR. Architekturmuseum der Technischen Universität München, München, 2000.
- ▶ Stadt Niesky, Museum Niesky (Hg.), HOLZBAUTEN DER MODERNE. TIMBER HOUSES OF THE MODERN. Niesky, 2000.
- ▶ Grunang, Michael, DER ARCHITECT KONRAD WACHSMANN. Wiesbaden, 1986.
- ▶ Grunang, Michael, DER WACHSMANN-REPORT. AUSKUNFT EINES ARCHITECTEN. Basel, 2000.

KATHOLISCHE PFARRKIRCHE ST. JOSEF IN NIESKY / KATOLICKÝ FARNÍ KOSTEL SVATÉHO JOSEFA

- ▶ Institut für Neue Industriekultur INIK e.V., Schanzholz, Lars (Hg.), DIE UNBEKANNTE MODERNE 2. Forst, 2006.
- ▶ Nardinger, Wolfred (Hg.), WENDEPUNKTE IM BAUEN. VON DER SERIELLEN ZUR DIGITALEN ARCHITEKTUR. Architekturmuseum der Technischen Universität München, München, 2000.
- ▶ Stadt Niesky, Museum Niesky (Hg.), HOLZBAUTEN DER MODERNE. TIMBER HOUSES OF THE MODERN. Niesky, 2000.

58

TOPOMOMO-TOUR

ENTLANG DER NEISSE / PODĚL ŘEKY NISY

STRECKENTYP: Spartenfahrt mit Auto, Bahn oder Fahrrad TYP CESTY: Vlnit ovčím, vláknem nebo na kole
GESAMTSTRECKE: ca. 40 km CELKOVÁ VZDÁLENOST: ca. 40 km

Die zweite Topomomo-Tour konzentriert sich auf die Städte Görlitz und Zittau entlang der deutsch-polnischen Grenze. Statt mit dem Auto kann man auch bequem mit der Ostdeutschen Eisenbahngesellschaft, kurz ODEG, reisen. Es gibt eine direkte Verbindung zwischen Zittau und Görlitz mit der Linie OE 65.

Markanter Beginn der Tour ist die Görlitzer Nikolaikirche (S. 62), die sich nördlich der wundervollen Altstadt befindet. Der Innenraum der Nikolaikirche wurde Mitte der 1950er Jahre von Martin Elsaesser neu gestaltet. Von hier lässt sich das historische Zentrum von Görlitz zu Fuß erreichen und damit zahlreiche bauhistorische Sehenswürdigkeiten. Auch ein Besuch im benachbarten polnischen Zgorzelec ist zu empfehlen.

Die Route setzt sich außerhalb der Görlitzer Altstadt fort. Südwestlich des Zentrums steht eine weitere Kirche, die Teil der »Topographie der Bauten der Moderne« ist: Die evangelische Christuskirche von Otto Bartning an Stadtel Rauschwalde (S. 66).

Trasa »Moderna na Nise« se soustředí na města Žitavice a Žitava podél německo-polské hranice. Kromě auta můžete pohodlně cestovat také s Východoněmeckou železniční společností (Ostdeutsche Eisenbahngesellschaft – ODEG). Města Žitavice a Žitavice můžete přímo spojit na lince OE 65. Významným východním bodem trasy je žitavský kostel svatého Mikuláše (s. 62), který se nachází severně od uchovaného historického centra města. Interier kostela svatého Mikuláše byl ve dvacátých letech dvacátého století nově upraven Martinem Elsaessem. Odtud můžete dojít pěšky do historického centra Žitavice, ve kterém je řada architektonických pozoruhodností. Doporučit lze také návštěvu sousedního polského města Zgorzelec.

Cesta pokračuje mimo historické centrum. Jihozápadně od centra se nachází další kostel, který je součástí »Topografie staveb moderní architektury«: evangelický kostel Ježíše Krista od Otto Bartninga v městské části Rauschwalde (s. 66).

Cesta nyní pokračuje dál na jih podél řeky Nisy. Po silnici B99 dopjedeme kousek za Žitavice k Bězdřickému jezeru a přes Hagenwelder se dostaneme k pozoruhodnému klášteru Marienhal. Následně vedeme do obce Hirschfelde, odkud je vidět a slyšet polská tepelná elektrárna Turów na druhém břehu Nisy. Kromě elektrárny v Hirschfelde (s. 70), která byla uzavena v roce 1992 a dodnes se částečně zachovala, si lze na tomto místě prohlédnout řadu podstávkových domů, postavených okolo náměstí Hořáků Nisy, které na severu přeléhá k obci Hirschfelde.

59



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg V A / 2014 – 2020

